



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 June 2010
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Четырнадцатая сессия

Пункт 3 повестки дня

Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие

Резолюция, принятая Советом по правам человека*

14/10

Насильственные или недобровольные исчезновения

Совет по правам человека,

вновь подтверждая соответствующие статьи Всеобщей декларации прав человека и Международного пакта о гражданских и политических правах, которые защищают право на жизнь, свободу и безопасность личности, право не подвергаться пыткам и право на признание правосубъектности личности,

ссылаясь на резолюцию 20 (XXXVI) Комиссии по правам человека от 29 февраля 1980 года, в которой Комиссия учредила рабочую группу для изучения вопросов, касающихся насильственных или недобровольных исчезновений,

ссылаясь также на все предыдущие резолюции, касающиеся насильственных или недобровольных исчезновений, Совета, Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблеи, последними из которых являются резолюция 10/10 Совета от 26 марта 2009 года и резолюция 64/167 Ассамблеи от 18 декабря 2009 года,

ссылаясь далее на резолюцию 47/133 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1992 года, в которой Ассамблея приняла Декларацию о защите всех лиц от насильственных исчезновений,

учитывая принятие Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/177 от 20 декабря 2006 года Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признавая, что скорейшее возможное вступление Конвенции в силу посредством ее ратификации двадцатью государствами и ее осуществление станут важным вкладом в искоренение безнаказанности и поощрение и защиту всех прав человека для всех,

* Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека, будут включены в доклад Совета о работе его четырнадцатой сессии (A/HRC/14/37), глава I.

ссылаясь на резолюции Совета 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека Организации Объединенных Наций и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года, подчеркивая, что все мандатарии исполняют свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним, и настоятельно призывая все государства сотрудничать со специальными процедурами и оказывать им помощь в выполнении их задач,

будучи глубоко обеспокоен высоким числом случаев насильственных или недобровольных исчезновений повсюду в мире, включая аресты, задержания и похищения, когда они являются частью насильственных исчезновений или равнозначны им, и растущим количеством сообщений о преследовании, жестоком обращении и запугивании в отношении свидетелей исчезновений или родственников исчезнувших лиц,

напоминая о важности права жертв на установление истины, определенного в резолюции 12/12 Совета от 1 октября 2009 года,

напоминая также, что никто не должен тайно содержаться под стражей,

признавая, что насильственные исчезновения влекут за собой особые последствия для уязвимых групп, особенно женщин и детей, поскольку они чаще всего несут бремя серьезных экономических тягот, как правило, сопровождающих исчезновение, и, когда они подвергаются исчезновению сами, они могут становиться особенно уязвимыми к сексуальным и другим формам насилия,

признавая, что акты насильственного исчезновения могут быть равнозначными преступлениям против человечности, как это определено в Римском статуте Международного уголовного суда,

ссылаясь на Свод принципов защиты и поощрения прав человека посредством борьбы с безнаказанностью (E/CN.4/Sub.2/1997/20/Rev.1, приложение II) и с признательностью принимая к сведению обновленный вариант этих принципов (E/CN.4/2005/102/Add.1),

отмечая тридцатую годовщину учреждения Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям и пользуясь этой возможностью, с тем чтобы повысить осведомленность о проблеме насильственных исчезновений и призвать к предупреждению и искоренению этого преступления,

1. *принимает к сведению* последний доклад, представленный Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям (A/HRC/13/31 и Согг.1), и содержащиеся в нем замечания и рекомендации;

2. *призывает* правительства, которые не представили ответы по существу на утверждения о насильственных исчезновениях в их странах, сделать это и должным образом учитывать соответствующие рекомендации по этому вопросу, сформулированные Рабочей группой в ее докладах;

3. *призывает* правительства оказывать поддержку всем жертвам насильственных исчезновений, особенно женщинам и детям, затрагиваемым этим преступлением;

4. *призывает также* правительства предупреждать случаи насильственных исчезновений, в том числе путем упразднения тайных мест содержания под стражей и допросов;

5. *настоятельно призывает* правительства продолжать свои усилия по выяснению участи исчезнувших лиц и обеспечивать, чтобы компетентным

органам, занимающимся расследованием и судебным преследованием, предоставлялись достаточные средства и ресурсы для раскрытия соответствующих дел и предания виновных суду, в том числе после рассмотрения вопроса о создании, в случае необходимости, специальных судебных механизмов или комиссий по установлению истины и примирению в дополнение к системе правосудия;

6. *предлагает* Рабочей группе представлять затрагиваемому государству как можно более подробную соответствующую информацию в отношении утверждений о насильственных исчезновениях в целях содействия оперативно-му и обстоятельному реагированию на эти сообщения, не умаляя необходимость сотрудничества затрагиваемого государства с Рабочей группой;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, что Рабочая группа получала всю помощь и ресурсы, требуемые для выполнения ею своего мандата;

8. *приветствует* тот факт, что Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений подписали 83 государства и 18 государств ратифицировали ее или присоединились к ней, и призывает государства, которые еще не сделали этого, в приоритетном порядке рассмотреть возможность подписания и ратификации Конвенции, а также рассмотреть предусмотренный в статьях 31 и 32 вариант относительно Комитета по насильственным исчезновениям, с тем чтобы обеспечить ее вступление в силу к сентябрю 2010 года;

9. *предлагает* государствам рассмотреть вопрос об объединении всех усилий по обмену информацией о передовой практике и добиваться скорейшего вступления в силу Конвенции в целях придания ей универсального характера;

10. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовать, в рамках имеющихся ресурсов, проведение однодневного мероприятия в ознаменование тридцатой годовщины учреждения Рабочей группы;

11. *призывает* Генеральную Ассамблею провозгласить 30 августа Международным днем жертв насильственных исчезновений;

12. *просит* Рабочую группу подготовить для представления Совету по правам человека на его шестнадцатой сессии доклад по вопросу о передовой практике в отношении насильственных исчезновений во внутреннем уголовном законодательстве на основе материалов, запрошенных у государств-членов;

13. *просит также* Рабочую группу в ходе всей своей деятельности уделять особое внимание положению женщин – жертв насильственных или недобровольных исчезновений;

14. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей программой работы.

35-е заседание
18 июня 2010 года
[Принята без голосования.]